

Jeweils ausgezeichnet mit dem Niedersächsischen Ehrenzeichen für langjährige Dienste im Feuerlöschwesen: Wolfgang Lohmann (links) für 40 Jahre und sein Sohn Jan-Patrick Lohmann für 25 Jahre.  
Foto: Privat



## Ehrenzeichen für Vater und Sohn

Wolfgang und Jan-Patrick Lohmann werden für Verdienste ausgezeichnet

**HEMMINGEN.** Das dürfte auch für Hemmingens Stadtbrandmeister Marc Wehrmann ein seltener Moment sein: Er verlieh sowohl einem Vater als auch dessen Sohn das Niedersächsische Ehrenzeichen für langjährige Dienste im Feuerlöschwesen – dem Vater und 1. Hauptfeuerwehrmann Wolfgang Lohmann (66) für 40 Jahre in der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld und dessen Sohn – ebenfalls 1. Hauptfeuerwehrmann – Jan-Patrick Lohmann (35) für 25 Jahre in der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld. Vater und Sohn sind auch sonst schon oft gemeinsam im Feuerwehreinsatz gewesen.

„Anfangs war etwas merkwürdig, wenn wir beide zusammen als Atemschutzgeräteträger bei Bränden aktiv waren“, sagt Jan-Patrick Lohmann. „Aber das ist mittlerweile kein Problem mehr. Wenn meine Schwester Jessica auch noch mit

dabei ist, sitzen wir als Familienmitglieder sogar zu dritt im Fahrzeug.“

„Das ist schön und macht auch Spaß“, sagt Wolfgang Lohmann über diese persönliche Konstellation. „Aber im kommenden Jahr wechsle ich mit 67 dann in die Altersabteilung. Deshalb ziehe ich mich nach und nach jetzt aus diesem anstrengenden Bereich zurück.“ Lohmann ist auch langjähriger Hausmeister in der Hemminger KGS.

Als Wolfgang Lohmann 1980 nach Hemmingen zog, wurde er schnell Mitglied der Ortsfeuerwehr. Denn die frühere Feuerwache im alten Dorf lag direkt gegenüber seiner Wohnung. „Ich fand das Ehrenamt immer wichtig und wollte im Ort Leute kennenlernen. Auch mein Schwiegervater machte dort mit.“ So kam er mit erst 25 Jahren als Quereinsteiger ohne vor-

herige Erfahrung dazu.

Ganz im Unterschied zu seinem Sohn. Dieser sagt: „Anderen zu helfen, war auch mir immer schon wichtig. Aber da ich halt von klein auf gegenüber der Feuerwehr gewohnt habe und sowohl Vater und Onkel als auch meine Schwester ebenfalls in der Ortsfeuerwehr aktiv sind, bin ich natürlich schon seit der Jugendfeuerwehr mit dabei.“

Aus einer gemeinschaftlichen Ehrung von Vater und Sohn wurde jedoch nichts. Seine Auszeichnung für 25 Jahre erhält der Sohn erst auf der nächsten Versammlung der Feuerwehr. Denn vor dem Erhalt dieser Einladung hatte Jan-Patrick Lohmann für den gleichen Abend bereits eine weitere als Mitglied zur DLRG-Hauptversammlung erhalten – und sich schon angemeldet. Auch dort wird ehrenamtliches Engagement großgeschrieben.

# Bibersee eine „Gefahr für Koldingen“

Anlieger warnt vor **VERMEINTLICHER BRUCHSTELLE** am Ufer des Fuchsbachs. Region geht von anderen Ursachen für hohen Wasserstand aus.

**PATTENSEN.** Der Koldinger Knut Goebel ist seit Mitte Dezember im intensiven Schriftwechsel mit der Region Hannover und dem Gewässer- und Landschaftspflegeverband Mittlere Leine (GLV 52). Der Grund: Er befürchtet, dass sich der sogenannte Bibersee in Richtung Dorf ausbreitet. Sein Haus ist das erste am Ortsrand, gegenüber dem Sportplatz.

Der größer werdende Bibersee gefährde das Koldinger Unterdorf im Hinblick auf Vernässung sowie Überflutungsgefahr, schrieb der Anlieger in Mails an die Region, die Eigentümerin der inzwischen für Wasserbüffel genutzten Weidefläche ist sowie der für die Pflege zuständige Verband. Bestärkt fühlt sich Goebel durch Beobachtungen bei seinem Doppelhaus.

„Früher musste unsere Drainage nur sporadisch, bei starkem Hochwasser der Leine, aktiv werden“, so der Anlieger. Im Zuge der Biberaktivitäten – den Bibersee gibt es seit 2019 – sei dies schon etwas mehr geworden. „Seit dem Spätsommer 2024 müssen unsere Pumpen auf dem Grundstück alle paar Minuten laufen.“ Goebel meint, die Ursache gefunden zu haben: eine Bruchstelle am Ufer des Fuchsbaches.

„Ich habe mich gewundert, warum sich der See seit dem Spätsommer trotz normaler Niederschlagsmengen immer weiter ausdehnt“, so Goebel. Rund 250 Meter von der Redener Straße entfernt machte er nun eine etwa



**Anlieger-Angst vor Hochwasser: Der Koldinger Knut Goebel liegt mit der Region Hannover im Clinch, weil durch ein neues Loch im Fuchsbachufer seit Herbst 2024 verstärkt Wasser auf die angrenzende Wiese strömt.**  
Foto: Torsten Lippelt

drei Meter breite Stelle aus, bei der der Ufersaum bis auf den Bachgrund abgetragen ist.

Im Dezember forderte der Anlieger Region und Gewässerverband auf, die Bruchstelle zu beiseitigen und den natürlichen Ufersaum wiederherzustellen. Nur so sei die Entwässerung des Fuchsbaches zu stoppen, meint er. Es soll gewährleistet sein, dass der Fuchsbach wie bisher nur bei Hochwasser überlaufe und die Wiese flute.

Die Region Hannover hingegen sieht bisher keinen Handlungsbedarf, wie aus deren bisherigen Stellungnahmen hervorgeht, die Goebel erhalten hat. Der Fachbereich Umwelt habe Rücksprache mit der Unteren Wasserbehörde gehalten, heißt es in einem Schreiben des Teams Naturschutz Ost im Fachbereich Umwelt der

Region vom 21. Januar: „Aus Sicht des Fachbereiches Umwelt besteht derzeit kein Bedarf für die von Ihnen geforderten Maßnahmen.“

Die von Goebel eingesandten Bibersee-Fotos aus dem Herbst seien mit Bildern aus dem Frühjahr verglichen worden, schreibt der Fachbereich weiter. Demnach habe sich die Überlaufstelle am Fuchsbach nur unwesentlich verändert. Der Verdacht, wonach Dritte die Stelle manipuliert haben könnten oder sich diese massiv vertieft hätte, werde nicht geteilt. Der Fachbereich sieht andere Ursachen.

„2024 war ein sehr nasses Jahr“, heißt es in der Stellungnahme. Angesichts hoher Grundwasser- und Pegelstände erscheine die Wasserfläche im zweiten Halbjahr nicht ungewöhnlich und

unwesentlich verändert. Vermutlich müssten deshalb die Wasserpumpen häufiger laufen. Regionssprecher Philipp Westphal teilte auf Anfrage mit: „Negative Auswirkungen auf den Hochwasserabfluss und die Hochwasserstände sind nach unserer Einschätzung nicht zu erwarten.“

Knut Goebel bleibt besorgt: „Mittlerweile steht der Bibersee weniger als 100 Meter vor Koldingen.“ Das erreichte Ausmaß sei sonst nur bei starkem Hochwasser zu beobachten. Die Bruchstelle sei vergleichbar mit der eines Deiches und eine Gefahr für Koldingen. Der Anlieger schlug im Dezember ein Treffen der Beteiligten vor. Die Region beraumt den Ortstermin für die erste Februarwoche an und hat Gewässerverband sowie Goebel dazu eingeladen.

Gesundheit

ANZEIGE



## Schmerzen?

Schmerzen entstehen dort, wo es uns weh tut. Allerdings sorgt erst unser Gehirn dafür, dass wir den Schmerz auch wahrnehmen. Zur schnellen Schmerzbekämpfung sollte man daher lokal und zentral ansetzen. Genau deshalb haben Wissenschaftler der Marke Spalt vor vielen Jahren die Spalt Schmerztabletten entwickelt: eine einzigartige Kombination aus 300 mg ASS und 300 mg Paracetamol. Der bewährte Wirkstoff ASS (Acetylsalicylsäure) setzt lokal am Ort des Schmerzgeschehens an, während Paracetamol dem Schmerz zentral im Gehirn entgegenwirkt. Die schmerzstillende Wirkung ist stärker als nach Einnahme der Einzelsubstanzen und die Nebenwirkungen sind geringer als bei vergleichbar dosierten Monopräparaten mit ASS.

Nicht umsonst vertrauen Schmerzgeplagte seit über 88 Jahren auf Spalt: **Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!**

Für Ihre Apotheke:  
**Spalt Schmerztabletten**  
(PZN 08689834)



SPALT SCHMERZTABLETTEN. Für Erwachsene bei: akuten leichten bis mäßig starken Schmerzen. Schmerzmittel sollen längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes angewendet werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 62166 Gräfelfing

NEU



## Bereits jetzt das Nr. 1\* Kollagenpulver in Apotheken

Warum dieses neue Apothekenprodukt den Markt so rasant erobert

**Sie sind in aller Munde und Millionen Menschen weltweit schwören inzwischen darauf: Kollagenpulver. Jetzt gibt es in Deutschland ein innovatives Kollagenpulver, welches rasant den Nr. 1\* Platz in den Apothekenregalen erklommen hat: pureSGP Kollagen Peptide. Kein Wunder: Das bioaktive Premium-Kollagen ist rein, hochwertig und geschmacksneutral – Eigenschaften, die viele andere Präparate vermissen lassen.**

Millionen feiern derzeit Kollagen, denn für unseren Körper ist es essenziell: Es macht rund 30 Prozent des Körperproteins aus und bildet die Grundlage für Haut, Sehnen, Bänder, Knochen und Knorpel. Doch ab 25 nimmt die natürliche Kollagenproduktion ab, was zu Falten und nachlassender Festigkeit führen kann. Gelenke könnten außerdem anfälliger für Verletzungen oder Abnutzung sein. Nicht überraschend überschwemmen immer mehr Kolla-

genpräparate den Markt, doch woran erkennt man ein hochwertiges Produkt?

### 5 Qualitätskriterien für hochwertiges Kollagen

- 1 Reines und hochwertiges Kollagen stammt aus natürlichen Quellen und ist unter anderem am neutralen Geschmack oder Geruch erkennbar.
- 2 Durch schonende Verarbeitungsmethoden bleibt die Bioverfügbarkeit erhalten, die für

eine effiziente Aufnahme im Körper wichtig ist.

- 3 Qualitativ hochwertige Produkte werden durch Zertifizierungen und Prüfsiegel unabhängiger Organisationen bestätigt.
- 4 Durch eine hohe Bioverfügbarkeit kann der Körper das Kollagen optimal nutzen.
- 5 Zusätzlich zu Kollagen sollten synergistische Inhaltsstoffe wie Vitamin C enthalten sein, die die Kollagensynthese erhöhen.<sup>1</sup>

### Das überzeugt Gesundheitsexperten

Das Premium-Kollagen von pureSGP begeistert Gesundheitsexperten, da das Präparat hochwertiges, reines SOLUGEL™ ULTRA BD Kollagenhydrolysat enthält, welches leicht verdaulich ist und aus kollagenreichen Materialien hergestellt wird. Die SOLUGEL™-Kollagenpeptide werden durch ein streng kontrolliertes Verfahren gewonnen, das durch seine einzigartige Biotech-

nologie eine konstant erstklassige Qualität sicherstellt.

### pureSGP Kollagen Peptide begeistert

Das Kollagenpulver enthält neben Vitamin C weitere wertvolle Nährstoffe für Knorpel, Knochen, Muskeln, Bindegewebe, Haut, Haare und Nägel<sup>2</sup>. pureSGP Kollagen Peptide überzeugt außerdem durch seine unkomplizierte Anwend-

barkeit. Einfach die benötigte Menge in Tee, Kaffee, Joghurt, Smoothies oder Suppen einrühren und genießen, denn pureSGP Kollagen Peptide ist gut löslich und geschmacksneutral. Es wird ein Verzehr von mindestens 12 Wochen empfohlen. Erworben werden kann das Präparat in der Apotheke oder online. Sollte Ihre Apotheke das Produkt nicht vorrätig haben, kann es in wenigen Stunden bestellt werden.



„Ich bin sehr zufrieden mit dem Produkt, es löst sich schnell auf und ist absolut geschmacksneutral. Da ich das Kollagen schon etwas länger nehme, merke ich auch schon eine Verbesserung. Ich würde es jederzeit weiterempfehlen, man muss es aber längerfristig einnehmen.“  
– Andrea M. –

In Ihrer Apotheke:

**pureSGP Kollagen Peptide**  
Bioaktives Premium-Kollagen  
rein, geschmacksneutral & sehr gut löslich  
(PZN 19120155)

NEU das Nr. 1\* Kollagenpulver in Apotheken

auch online erhältlich: [pureSGP.de](https://www.pureSGP.de)

Für mehr Lebensfreude im Alter

<sup>1</sup>Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. Nutrients. 2017 Aug 12;9(8):866. • \*Kollagenpulver. Absatz nach Packungen. Insight Health MAT 09/2024. • \*\*Vitamin C trägt zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße, Haut, Knochen und Knorpel bei, Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Vitamin D trägt zum Erhalt einer normalen Muskelfunktion bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei. • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert